ՄԷՇՄԱՌԱՑԸ

ՀԱՎԱՏԻՍ

ԵԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

Պիր նուսխէսու 30 փր. — Պիր հաֆթա կէչիրքտէն սօնրա 2 ղրշ. — Իքի հաֆթատան սօնրա 6. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գատար 10. — Իւչ այտան սօնրա 20 ղրշ. տբր.
Սէնէլիկի բէշին 200. — Ամբ այլըղը 110. — Իւչ այլըղը 60. — Թաղրալար իչին բօսթա իւճրէթի 48. — Շէհէր բօսթասը իչին 87 ղրշ. տբր.
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսատ իչին 6. Թօլաթեանա միւրաճաատ օլունուր.

28 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — Ն° 2388 — ՃՈՒՄԱԱ ԻՐԹԷՍԻ 14 ՄԱՅԻՍ 1883
ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 26 ՄԱՅԻՍ 1883 — ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ ١٤ ՐԷՃԷՊ ١٣٠٠
ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ, ԱՍԻԹԱՆԷ,
Պէյօղլու Շէհրի սօգաղը Ն° 5

Իլանաթըն պիր սաթըրը պիր տէֆալրգ իչին 3. — Իքիշէր տէֆա իչին 2. — Իւչ տէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէյի գօնուլանրն պէհէր սաթրը 10 ղրշ.
Տահա զիատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բաղարլըգ օլունուր.
Բօսթա իւճրէթի վերիլմէմիշ մէքթիւպլէր գապուլ օլունմազ.
Տերճ օլունմայան էվրագ իսաէ իտիլմէզ.
Ուսմուրու նաֆասյա այիտ պէնտլէր մէճճանէն տերճ օլունուր.

ԱՍԻԹԱՆԷ 14 ՄԱՅԻՍ

ԻՃՄԱԼԸ ՄԻԻՆՏԷՐԻՃԹ

Տախիլիյէ. — Թէլէկրաֆիյէ. — Թիւրքիատա Ալման մուհաճիրէթի. — Միւթէնէվիյէ. — Թէրճէմանը էֆքեարըն պիր ըէզալէթի տահա. — Ճէնապը Անգ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զարշէնպիհ կիւնքի մէճլիսի վիւքէլատա, եաբանըգ Ալմանիա կէօմրիւք թարիֆասը հագգընտա միւզաքերէ օլունմուշ տուր. Ալմանիա սէֆարէթի՝ գրյմէթի մուխամինէ եէ կէօրէ Ալմանիա էմթաասընտան եիւզտէ 8 ըէսմ ալընմասընա տայիր ճանիպը Պապը Ալիտէն՝ վիրիլմիշ օլան էմր ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ, վէ պէցլէ պիր թէտպիրին՝ էվվէլճէ պիր մուգավէլէ եաբըլմագտան վէ թարաֆէյն մուվաֆֆագաթ իտիլմէզտէն իճրա օլունամաեաճաղընը պէեան էյլէմիշ օլտուղունտան, մէճլիսի վիւքէլա՝ Ալմանիա իլէ մէվճուտ թարիֆանընն հէնուզ մէվզրի իճրատէ օլտուղունու, վէ պունուն հիւքմիւ գալմատըղընն թէպլիղինէ հէնուզ խայլի վագթ լազըմ կէլտիկինի, վէ չիմտիքի հալտէ Պապը Ալինին եաբընըգ թարիֆանընն թէտգիգինի թալէպ հագգը պուլունտուղունու նազարը տիգգաթա ալարագ, Ալմանիա էֆքեարընը գապուլ իթմիշ, վէ թարիֆանընն թէտգիգինէ տէկին, Ալմանիա էմթաասընտան էսկի մինվալ իւզրէ ըէսմ ալընմասընը գարարլաշտըրմըշ տբր.

Ռուսիա սէֆարէթի թարաֆընտան էվվէլքի կիւն Պապը Ալիեէ վէրիլէն պիր բրօթէսթոամ՝ եաբընքի բազար կիւնիւ ադտ օլունաճագ օլան մէճլիսի վիւքէլատա, տիկէր սէֆարէթլէրին բրօթէսթօլարըյլա պիրլիքտէ թէտգիգ իտիլէճէք տիր.

Գարարը վագը մուճիպինճէ, էվվէլքի կիւն Ալմանիա սէֆարէթխանէսինէ պիր նոթա կէօնտէրիլմիշ տիր.

— Պրուսատան ավտէթ իթմիշ օլան Ալմանիա սէֆիրի պարօն Բատովիչ՝ չէգան սալը կիւնիւ հուզուրը Շահանէեէ չէգարագ, միւսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլունան բրէնս տբ Բէօսիւ զաթը հագրէթի Բատիշահիեէ թագտիմ էյլէմիշ տիր. Պատէհու սէֆիր հագրէթլէրի պիր միւտտէթ զաթը հագրէթի Բատիշահի իլէ խուսուսի միւլագաթ չէրէֆինէ նամիլ օլմուշ տուր.

— Ախիրէն էրզրումա պաղը շուրիշէր վուգուինէ տայիր էլան պիր թագըմ բիվաեաթ տէվէրան իթմէքտէ իսէ տէ, պու բիվաեաթ՝ ղայրը մահտուտ պիր սուրէթտէ օլուգ, անճագ պաղը քիմսէլերին մէճբուհ օլտուղլարը գաթի օլմաեարագ՝ սէօյլէնմէքտէ տիր. Էկէր իչպու շուրիշէր հագգընտա պիթթապի իտիլէն միւպալաղա պունտան իպարէթ իսէ, պու շուրիշլերին ճիտտի պիր սուրէթի օլամաեաճաղը տէրքեար տբր.

Ճայեանը թայեիպ պիր մագսատլէ թէչքիլ օլունմուշ օլտուղու վէ հուտուտ խարիճինտէ տիկէր գօմիթէլերէ մէնսուպ պուլունտուղու մէրվի օլան պիր գօմիթէնին տէ Վանտա մէյտանա չըգարըլտըղընա տայիր տիկէր պիր հիքեաեէ տէվէրան իթմէքտէ տիր. Իշպու գօմիթէնին մէյտանա չըգարըլմասը իւզէրինէ, թագրիպա 300 քիշինին հիւքիւմէթի մահէլիեէ մարիֆէթիյլէ տէրտէսթ իտիլտիքլերի սէօյլէնմէքտէ տիր.

Թիֆլիֆտէն ալընան պիր մէքթուպա նազարէն, Մշակ նամ էրմէնի զազէթասընընը՝ շէհրի մէզքիւրտէ վէ Երեւանտա թէչէքիլ իթմիշ օլան սօսիալիսթլէր իլէ միւնասէպաթը պուլունտուղունտան տօլայը շիպահէ իտիլէրէք, զազէթայը մէզքիւրը իտարէխանէսի հիւքիւմէթի մահէլլիեէ թարաֆընտան գաբաարըմըշ տբր.

(Ի՞ՐԷՆ Է՞ՐԷ)

— Մասիս զազէթասընա՝ մուխպիրլերի թարաֆընտան վերիլէն մալիւմաթա նազարէն, ֆիլվագը Թիֆլիստէ թապ օլունան Մշակ վէ Երեւանտա չըգան հաֆթալըգ Պսակ զազէթալարը թաթիլ օլունմուշ օլուգ, էվվէլբիսինին միւէլլիֆի օլան Պ. Գրիգոր Արծրունինին խանէսի վէ իտարէխանէսի տախի թահարրի իտիմիշ, վէ պիր չօգ քեաղըտալար միւ՞ատէրէ գելընմբշ տբր. Մաթպաասը իսէ միհր ալթընա վազ իտիլիպ, Պ. Արծրունի հալը մէեուսիեէթտէ իմիշ. Զանն օլունտուղունա կէօրէ, միւմաիլէյհին մաթպաասընտա, իսթիլալա եախօտ նիհիլիսթլիկէ տայիր պաղը թահրիրաթլար նէշր իտիլմիշ տիր. Նէշրիեաթը միլլէթբէրվերանէսիյլէ մալիւմ օլան Լեւոն Տիգրանեանց նամ թապկպ զայպ օլմուշ, վէ Ռուսիա հիւքիւմէթի եէնիտէն էրմէնի մէքթէպլէրի մէսէլէսինի օրթաեա չըգարմըշ տբր. Երեւանտա էրմէնի ճէմաաթը՝ պիր մէմուրուն թահգիրամիզ պիր իֆատէսինտէն նաշի Ռուս հիւքիւմէթյլէ չէտիտ պիր միւնազաաեա թութուրմուշ, վէ Ռուսլար՝ էրմէնիլէր ալէյհինտէ թահրիք օլունուպ, պիր չօգ թահարրիեաթ վէ չէտիտ մուամէլաթ իճրա իտիլմիշ, վէ էրմէնիլէրտէն պաղըլարը ավազ ու կիրիֆթ օլունմուշլար տբր.

— Ճէպէլի Լիպնան միւթէսարրֆը Վասա բաշա հազրէթլէրինին վէզաբէթ մէնշուրը ալիսի կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ Պէյօղլուտա քեային գօնագլարընտա բէսմի միւթատ իլէ օգունաճագ տբր.

— Եարընքի բազար կիւնիւ Ռուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին բէսմի թէթէվվիւճլերի իճրա օլունաճաղը ճիհէթլէ, Ռուսիա տէվլէթինին Ցերսատէթ սէֆարէթխանէսի քիլիսինտէ ումումի սիւֆէրա իլէ սէֆարէթ թաղըմըրը պիւյիւք իւնիֆորմալարընը կիյինմիշ օլտուգլարը հալտէ, «Զքեզ Աստուած գոհաբանեմք» տուասը օգունտուգտան սօնրա, մասլահաթկիւզար Մ. Օնու իլէ մատամասը՝ պիւթիւն տավէթլի պուլունան միւթէպէրանա քիւչատէ պուլունաճագ օլան սէֆարէթ սալօնլարընտա էօյլէտէն ագշամա գատար միւսաֆիրլերի գապուլ իտէճէքլէր տիր. Էնայի գապուլտէ միւքէմմէլ մուզիգա թէրէննիմաղ օլաճաղը միսիլու միւսաֆիրլերէ շէրպէթլեր, տօնտուրմալար, շամբանեալար, պատէլէր, պիրալար, չայլար, շէքէրլի մէյվէլէր վէ սայիր էնվայի թամամլար իլէ էյֆայի իքրամիտիլէճէք տիր.

Ցավէթնամէլէրտէ էօյլէն վագթը կէլինմէսի պէեան օլունմուշ իսէ տէ, միւսաֆիրլերին՝ էօյլէտէն ագշամա գատար կէլմէքտէ մընթաար օլտուգլարը թահգիգ գըլընմըշ տբր.

Կիճէ տախի գանտիլ տօնանմասը իճրասընյլա իզհարը շատիմանի վէ մէսէրրէթ իտիլճէք տիր.

Պու տավէթ վէ մէսէրրէթին հասպ էլ մէվսիմ Պիւյիւքտէրէտէքի սէֆարէթ սահիլմանէսինտէ իճրասը միւմքին իտի իսէ տէ, մասլահաթկիւզար Մ. Օնու ճէնապլէրի՝ միւսաֆիրլերէ քիւլֆէթ վէ զահմէթ օլմամագ իչին Պէյօղլունտաքի սէֆարէթխանէյի թերճիհ իթմիշլեր տիր.

Վագրթ զազէթասընընը մալիւմաթընա կէօրէ, Ռուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի՝ բէսմի թէթէվվիւճլերինին իճրասընտան սօնրա, պիթիւն Ռուսիա էհալիսինէ խիթապէն պիր պէեաննամէ նէշր իտէճէքլէրի, վէ պու պէեաննամէտէ էհալինին խաթիրսալը հիւսնի հալի մատաէսինէ չալըշաճագլարընը միւթէգաբիլին վատար էյլէեէճէքլերի ճիհէթլէ, հէր քէս պէեաննամէյի մէզպուրէ ինթիզար էյլէմէքտէ իմիշ.

— Պիր վագթտան պէրու միւնհալ օլան Գուտսը չերիֆ Ռումի բաթրիգլիկի քիւրսիսինէ տիկէր պիր գաթրն ինթիխապը, կէչէն չարշէնպիհ կիւնքի մէճլիսի մախսուսատա թէնսիպ պույրուլուպ, օլ վէճհլէ թէլէկրաֆլա մագամը միւթէսարրըֆիեէ էվամիր իրսալ, վէ էվամիրի մէզքիւրէ Գուտսս Ռումի մէմուրլիյնի բուհանիեէսինէ թէպլիղ օլունմուշ տուր.

Պինաէն ալէյհ մէմուրլիյնի մէրգումէնին՝ քիւրսիի մէզպուր իչինինթիխապ օլունաճագ նամզէտլերին պիր տէֆթէրի ճէտիտինի թանզիմ իտէճէքլերի Ռումի զազէթալարընտա մուհարրէր տիր.

— Պուլկարիսթանըն ամիգ գալէլէրինին հէտմի՝ Պէրլին ահնամէսինին 11 ինճի վէ Ա. յիսթէֆանօս ահնամէսինին 22 ինճի պէնտլէրի ահքեամընտան օլտուղու ումուրը մալիմէտէն տիր. Պու խուսուսու տէրխաթը իթմէքլիկիմիզ իսէ, տէվլէթի Ալիեէնին պունա վիրտիկի էհէմմիեէթին պունունա կէօսթէրիլտիկի իչին տիր. Պու պապտէ Պէրլին ահնամէսի բէք միւսէրրահ օլուպ, միւմքիւն օլտուղու հալտէ, պէշ սէնէ զարֆընտա մէզքիւր գալէլէրին հէտմ իտիլճէքլերի տէրմիեան գըլընմըշ տբր. Հալպուքի ահնամէ իմզալանտըղընտան պէրու, պէշ սէնէ կէչմիշ օլտուղու հալտէ, գալէլէր հէնուզ եըգտըրըլմամըշլար տբր. Պունունա պէրապէր շու տախի սահիհ տիր քի, միւէսսիր պիր թէտաֆիի հալինտէ տէ գալմամըշլար տբր. Շէօյլէքի թամիրլերի իչին հիչ պիր մասլաֆ իտիլմէյիպ, 1878 տէ պուլունտուգլարը հալտէ պուլունուեօրլար, վէ ատէթա եըգըլմըշ կիպի պիր հալտէ տիրլեր. Պունլարը՝ մուհարէպէ մագսէտիյլէ հիչ պիր ֆայտէլերի օլմամըշլընը պէեան իթմէք իսէ, եըգտըրըլմասը զրմընտա վուգուզուն օլուպ, միւտտէթի մէզքիւրէ խիթամընտա, Ալմանիաեա ավտէթ իթմէտիկի թագտիրտէ, Ալմանիա մէմուրլիյնի տաքերիեէսի սիլքինտէն իսրաճ օլունաճագ իմիշ.

— Լա Թիւրքի զազէթասընա մախսուս թէլէկրաֆնամէ տիր.

Իզմիր, 24 մայիս

Ասայիշ պէր քէմալ տբր. Վալիի սապգը Ալի բաշա՝ Ցերսատէթէ միւթէվէճճիհէն վաբօրա բաքիպ օլմուշ տուր. Հայտուտլար՝ էսիրլերինտէն պիր գաչընը սալը վէրմիշլեր իսէ տէ, էն զէնկինլերինի թէվգըֆ իլէ քիւլլիեէթլի պէտէլ ագչէսի թալէպ իթմէքտէ տիրլեր. Մէպալիրի քիւլլիեէ կէօնտէրիլմիշ տիր. Հիրմի բաշա հազրէթլերի՝ հայտուտլար ալէյհինտէ պիր գուվվէյի քիւլլիեէյի թաագիպիեէ թէրթիպլիյլէ մէշղուլ տբր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 25 մայիս

Պու կիւնքի Թայմս զազէթասը տիեօր քի, «էվվէլճէ խապէր վերիլմիշ օլտուղունա մուզայիր օլարագ, Ռումանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան պու քէրրէ Լօնտրաեա վիրուտ իտէն նոթատա, գօնֆէրանսըն գաբարընը գապուլ իթմէք՝ քէնտիսի իչին միմքիւնսիւզ օլտուղու պիրտիրիլմիշ տիր.»

Վիէննա, 25 մայիս

Ավսթրիա տէվլէթինին՝ Սիւէյիշ գանալընը պիր միւթէլլիթ գօմիսիօն թահթընա վազ իթմէքլիկի արզու էյլէտիկի սահիհ տէյիշ տիր.

Բարիս, 24 մայիս

Մատակասգարտան ալընան խապէրլերէ նազարէն, Ֆրանսըզ գօնթրամիրալը Բիէր՝ մուահէտաթ խկաֆընտա օլարագ Հօվալար թարաֆընտան Սազալավլարընն արազիսի իւզերինէ վազ իտիլմիշ օլան գարագոլարը գարարթմըշ, վէ Թանարիվէ կէօթիւրէն տէրէ պօղազընտա վագը Մաեունկա կէօմրիւյինինա իշզալ էյլէմիշ տիր.

Մօսգուա, 24 մայիս

Բէսմի թէթէվվիւճ զիյնէթլերի՝ պիր սիւքիւնէթի քեամիլէ իչինտէ տէվամ իտիեօրլար.

Լօնտրա, 24 մայիս

Ինկիլիզ ասհապը սէֆայինի՝ պու կիւն ադտ իթտիքլերի պիր իճթիմատէ, Սիւէյիշ պօղազընտա իքինճի պիր գանալ ինշասը իչին պիր ճէմիյէթ թէչքիլինէ վէ մէսարիֆի իպթիտայիյէ իչին 2000 լիրայի քսթէրլին ճէմինէ դարար վիրմիշլեր տիր.

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ ՎԱՐԱԳԲԱՐԷՍԻՆԷ ՊԻՐ ԻԽԹԱՐ

Իշպու վարագբարէնին Կէրանգսիւթունլարընտա պիր վագթտան պէրու կէօրիւլէն մանէասըզ վէ մէֆհումուզ՝ Գարամանը էֆէնտիս, «ծիրաբէր» օեունու իպարէսինին հրուֆթը բէք էսկիմիշ օլտուղունտան, հիչ օլմազսա իպարէյի մէզքիւրէ հրուֆթընը թէճահիլ, վէ պու սուրէթլէ սիւթունլարը Կէրանգսիլըղընը խալէլտէն վիգաեէսի, վէ պու գօեուն գույրուղունտան վէ ճիզվիթճէ օեունլարտան պաշգա պիր շէյ պիլիրսէ, անընն պէեանը՝ մէզքիւր վարագբարէ միւտիրլերինէ իխթար օլունուր.

ԹԻՒՐՔԻԱՏԱ ԱԼՄԱՆ ՄՈՒՀԱՃԻՐԷԹԻ

—

Իզմիրէն մայիս 19 թարիխեալէ Սթամպուլ զրկուած թղթակցութիւնը պէր վէճճի աթի եաղըմը տար։

Պուրատա պիր շարաթ ֆապրիգա-սը թէէսսիսի մագէտիյէ պաղլարը-մըզը վէ իւզիւմլէրիմիզին ճինսին թէտգիգ իթմէք վէ շարաթ նիւմու-նէլէրինի մուայէնէ իլիմէք իւզրէ, պուրաեա, պիր Ալման շիրքէթի թա-րաքընտան պիր մէմուր կէօնտէրիլտի-կինի պունտան պիր սէնէ էվվէլ եաղ-մըշ օլտուղումու, պէլքի օղուէանլա-ըընը տերիսթը իտերլէր։ Մէմուրը մէրգումվալիֆէսինի պիլիքմալ շիր-քէթէ թաղտիմ իթմէք իւզրէ պաղը շարաթ նիւմունէլէրինի իս-թիսհապէն սէպատեմբերտէ Ալմանիա-եա ավտէթ իթմիշ տիր։ Ղալիպա իշ՝ մալիեէճէ իյի կէօրիւնտիւկիւնտէն, այնի մէմուր՝ շարաթ իմալ իթմէք վէ էվրօբանըն նէֆիս սամա քիւթիւքլէ-րինի տիքմէք իւզրէ, իլէրուտէ թէշ-քիլ օլունճաղ ֆապրիգա էսասընը-ն գաթիէն վաղը իշին, մարտտա թէք-բար պուրաեա կէվիշ տիր։ Էվրօբա-տա շու արալըգ պաղլարա ֆէբ-տէնլէն պիր նէվ ֆէնալըգ թարի օլ-մուշ օլտուղունտան, Էվրօբա սամա քիւթիւքլէրինին պուրաեա տուխու-լի մէմնու օլտուղունտան, գումբա-նիա մուվագգաթէն եէրլի իւզիւմլէ-ռիյլէ շարաթ իմալ իթմէք նիեէթին-տէ պուլունմաղտա տըր։ Վէ շիմի-լիք պունուն իշին վասի պիր մահէլ-քիրա իլէ թութուլմուշ տուր։ Ոնտան սոնրա գումբանիանըն նիեէթի՝ կէ-ռէք սամա ղէրլի վէ կէրէք մահզէն վէ մաղազալար ինչասը իշին արագի սաթըն ալմաղ տըր։

Ակիրէն այնի գումբանիանըն տի-կէր պիր մէմուրու տախի, զիրաաթ մաքինալարընա վէ սայիրէեէ տայիր միւնասիպ մահէլ արամաղ իւզրէ պուրաեա կէվիշ տիր։ Իշպու շէհիրտէ պիր ունպար իլէ պիր ֆապրիգա քիւ-շատ միւթէասիվէր տիր։

Ղալիպա պաղը Ալման շիրքէթլէ-րինին նազարը տիգդաթլարը պիշիմ թարաֆլարա ատֆ օլունմուշ օլուպ, Ֆրանգ ֆօրթլու պիյիւք պիր զաթ տախի պու ճէմիյէէթլէր իլէ միւնասէ-պաթը օլտուղու հալտէ, մէմլէքէթի վէ հավասընը անրամաղ իւզրէ, պիր այ գատար պուրատա գալմըշ տըր։ Ալարաղմ մալիւմաթա կէօրէ, միւսաի-լէյի կէօրտիւքլէրինտէն խօշնուտ օ-լուպ, ալթը այտան թէքբար ավտէթ իթմէք նիյէթինի պէէան իյէմիշ տիր։

Օն պէշ կիւն էվվէլ, իբի Ալման՝ բիվաեէթէ նազարէն, մուհաճիրէթէ միւսայիտ մահէլլերի թէտգիգ իթ-մէք իւզրէ, Իսկէնտէրուն վէ Հալէ-պէ վէ օրատան տախի Ինատօլուեա վէ Թրապիզօնա միւթէվէճճիհէն պու-բատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Ալ-մանիա մուհաճիրլէրի տէրկէր պիլճիմ-լէ մուհաճիրլէրտէն զիեատէ սաքին, ճէսուր վէ չաղշան օլուպ, էկէր միրատ օլունտուղու վէճճ իւզրէ, շիմտիքի հալտէ Ամերիգաեա ագան մուհաճիրէթ սէրինին եօլու Անատո-լուեա չէվրիլէպիլինիր իսէ, գրթայի մէգքիւրէ՝ միւթէատտիտ խալի թար-լալարընը զէրր իսէճէք պիր էհա-լիեէ մալիք օլտուգտան պաղգա, մէմլէքէթ տախի նագտէն սէրմաեէ գաղանմըշ օլաճաղ տըր, զիրա մու-հաճիրէթ իսէն հէր ֆամիլեանընն՝ օր-թա տէրէճէտէ 400 լիրա կէթիրէճէ-կի հիսապ օլունմագտա տըր։ Շիւպ-հէսիզ միւշքիւլաթ պիտաեէթտէ օ-լուպ, պիր եօլ աշըրը իսէ, արթըգ օլ պապտէքի մուվաֆֆաղ բյեէթէ շիւպ-հէ գալմաղ։ Ալման գավմը տայիմա արթմագ իւզրէ օլտուղունտան, օն սէ-նէտէ թիւրքիատա պինլերճէ Ալման մուհաճիրլէրի պուլունաճաղը մէմու-տուր։ Պունտան պաղգա պիր միլքին էհալիսի նէ՝ դատար չօգ օլուր իսէ, սէրվէթի տէ օլ նիսպէթտէ օլուր։ Քէօյլիլէրիմիզին տախի, թապիաթ-լարը քէնտիլէրինինքինէ մուվաֆֆագ օլան իշպու եէնի գօնշուլարընտան ֆէվգէլատէ միւսթէֆիտ օլաճաղլա-ը, վէ իլմի թասարրուֆը զիրաիեէ-նին միւքէմմէլ սանատթընը պու սա-եէտէ էօյրէնէճէքլէրի տէրքեար տըր։

Սթամպուլ զաղէթասը պու մէք-թուպ հագգընտա շու միւթալաայը պէեան իթմիշ տիր։

Ալմանլար՝ պիր սուրէթի միւսալէ-մէթբէրվէրանէտ Շարգա տօլմաեա պաշլամըշլար տըր։ Պունլար՝ Մարիու-սուն ղէմանընտա օլտուղու կիպի, քէնտի արագիլէրինտէն զիեատէ մահ-սուլտար վէ զէնկին արագի արաեօր-լար, վէ պու քէրրէ տախի կէօղլէ-րինի Ինատօլուեա տիքմիշ օլտուգ-լարընտան, իլք Ալման գաֆլէլէրի հարէքէթէ գրեամ իթմիշլէր տիր։

Իզմիր մուխպիրիմիզին մալիւմաթը՝ շայեանը տիգդաթ օլուպ, անճագ Ալման մուհաճիրլէրինին մէմլիքի Շահանէեէ հիճրէթլէրինտէն ինթի-զար իտիլէն մուհասէնաթա տայիր օլան էֆքեարը՝ քէնտինէ մախսուս օլուպ, զաղէթա՝ պունտան տօլայը մէսուլ օլամաղ։

Պիր մէմլէքէթտէ կէլիպ իսքան իտէն Ալման մուհաճիրլէրի՝ պիր թա-գըմ զայպ օլմուշ էվլատլար տըր քի, մէսքէն թէտարիք իթմէք իւզրէ քէշ-շաֆ մագամնտա կէօնտէրիլիրլէր, վէ պունլար՝ մըզրագը աթլըլարը գլաղուզլարը տըրլար։ Ֆրանսաա, 1870-71 մուհարէպէսի վուգուաթլա-ըլյա մալիւմ վէ միւսպէթ տիր քի, հէր նէվ էրզագ սաթան օ քեամիլ թաճիրլէր վէ քիմսէեէ զարարլարը պուլունմաեան սաքին տօգթօրլար՝ նամսըլ պիրտէն պիրէ սաքէրլիկէ թահվիլի մէսլէք իթմիշլէր, վէ պի-րէր քիւչիւք Ամիրա օլմուշլար տըր։

Ալմանիա զաղէթալարը տախի Ալ-մանիանընն նիեաթընը կիզլէմէյիպ, հէր հալտէ Շարգ դրթասը՝ մալիեէ նօգթաի նազարբյլա Ալմանիաեա թա-պի օլաճաղ տըր տիեօրլար։ Պու իսէ, հէր թարաֆտա Ալմանլար իգամէ իթտիրմէքլէ օլապիլիր։ Իմտի Ագ-տէնիզ դրեբլարընտա վէ Պալգան-լար եթէյինտէ օլտուղու կիպի, պիր քէրրէ Ֆրաթ նէհրի քէնարլարընտա վէ Թօրիւս տաղը եթէյինտէ Ալման մուհաճիրլէրի եէրլէշիրլէր, վէ Ալմանիա մահսուլաթը Շարգտա տօլաը, վէ եէրլիլէր՝ հիսա օլունմաղ, ֆագաթ էմին սուրէթտէ, կէրէք ասքէրի վէ թիւճճարի վէ սանայի վէ կէրէք զիրաաթ նօգթաի նազարբյլա ֆայտէլի մէվգիլէրինտէն կէրի սիւրիւլիւպ, եէրլէրինէ, Ալմանլար կէշէրլէր իսէ, իշթէ օլ վագթի, Ալ-մանլարընը՝ Ֆրանսէ Օ-ռին տէտիլէ-րի սէօղիւն ֆիրիէն իճրասը կէօրիւ-լէճէկինէ իշթիպահ գալմաղ։

Ալման մուհաճիրլէրի վասբթասբյա-լա Թիւրքիաեա քիւլլեեէթլի սէր-մաեէ վիրուտ խտէճէկինի զանն իթ-մէք, պիզճէ պիսիյիւք խէթա տըր։ Ալմանլար իբի սէպէպլէ, եանի պի-րինճիսի՝ ատքէրլիքտէն գաչմաղ վէ իբինճիսի վէ պաշրճասը՝ մէմլէքէթ-լէրինտէ նաֆագա պուլամաարդլա-ըընտան, նաֆագա թէտարիք իթմէք իշին, սայիր մէմլիքէ հիճրէթ ի-տէրլէր։ Մէմալիքի միճթէմիաեը Ա-մերիգաեա կիտէն բեաֆֆէյի Ալման մուհաճիրլէրինին ճէպպէրինտէ հիչ պիր բարա օլմանըպ, պունլար օրա-եա կիթիքէրինտէ, սէրմաեէ օլա-բաղ եալընը բաղբարընը կէօթիւ-բիւրլէր։ Ֆրանսաեա տախի Ալմանլար օն բարասըզ կիտիպ, եէրլիլէրին ալ-տըգլարը իճրէթին նըսիբը վէ եա-խոտ իշտէ պիրի ֆիեաթը յլա չարշ-մաեա բաղը օլուրլար։ Իմտի Ալման մուհաճիրլէրի՝ Թիւրքիաեա ագչէ կէթիրմէտիքտէն պաշգա, Թիւր-քիատան ագչէ ալաճաղլար տըր։

Մէմալիքի Օսմանիեէտէ էճնէպի մուհաճիրլէրինին եէրլէշմէսինէ մու-վաֆֆագաթ իթմէքլիկին բօլիթի-զաճա մուխթարասը իսէ տէրքեար օլուպ, չէօյլէքի Ալման մուհաճիրլէ-րի Թիւրքիատա նիմ միւսթագիլ օլարագ, օնտան սոնրա Օսմանլըլար քէնտի միլքլէրինտէ արթըգ սէր-պէսթ օլամաեաճաղլար տըր։ Բօմա իմպէրաթօրլուղու՝ հէր հանկը կիւն Ալ-ման մուհաճիրլէրինի իւյքեասընտա դապուլ իյէմիշ իսէ, իշթէ օլ կիւ-նիւ, Բէն վէ Թունա նէ հրլէրինին արա թարաֆընտան կէյէն սէյէ իբի գա-բուլարընը աշմըշ տըր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Մուհաֆաղաքեար թարաֆտարը օլան Սէնթ Ճէյմս կազէթ նամ վա-րադա՝ Սիւէյիշտէ իբինճի՞պիր գա-նալ ինչասը թասավվուրու հագգըն-տա Ֆրանսըզլարըն հիսս իթտիքլէրի շիւպհէլէրի հագգը պուլուպ, տի-եօր քի, էկէր պու գանալ լաղմ ի-սէ, եա Սիւէյիշ պօղազընտա աշըլ-մաեէրպ, սայիր պիր մահէլլտէ աշըլ-մալը, վէ եախօտ շիմտիքի գումբան-եանըն իմթիհազը սաթըն ալընմալը տըր։

—

Լօնտրատան Ռէֆօրմ զազէթասընա պէր վէճճի աթի եաղըմը տըր։

Մէնպալի մէվլուգատան ալտըղընը-ղ խապէրէ կէօրէ, Գրրմըզը տէնիզ իլէ Ագտէնիզ արասընտա եէնի պիր գա-նալ ինչասը թէտգիգաթընը իճրա էյ-լէմէք իւզրէ, պիհյուք ինկիլիզ սէր-մաեէտարանընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թարաֆընտան Արզը Ֆի-լիսթինէ միւհէնտիսլէր գօմիսիօնու կէօնտէրիմէսի միւթէսավվէր իմիշ։

Իշպու գանալ մէսէլէսի՝ պունտան 30 սէնէ գատար ագտէմեինէ մէյտա-նա չըգմըշ իսէ տէ, օլ թարիխտէ պունա պիր նէթիճէ վէրիլմէմիշ տիր։

Ինչասը միւթէսավվէր օլան գա-նալ՝ Ագտէնիզ թարաֆընտան, Ա-քքեա քէօրֆէզինտէ պաշլանըլըպ, էստրա սահրասընտան կէչէրէք։ Ֆուրտէն նէհրի իլէ պիրլէշէճէք վէ նէհրի մէղքիւր եօլունտան թա՛ Լօթ տէնիզինտէ վագը քէնտի մէճրասընա գատար կիտէճէք։ Վէ պատէհու գրս-մէն խալի պիր արազիտէն պիլ մի-րուր։ Գրրմըզը տէնիզ իւզերինտէ Ա-գարա քէօրֆէզինէ միւմթէտ օլա-ճաղ տըր։

Պու թասավվուրը տիւշունէն սէր-մաեէտարլար՝ պունուն իճրասը, շիմ-տիեէ գատար վիճուտէ կէլմիշ օլան թասավվուրլարընն մասրաֆընտան աղ մասրաֆլը օլաճաղընը պէեան իտի-եօրլար։

—

Մայիս 16 թարիխեալէ Լօնտրատան Թան զազէթասընա աթիտէքի թէ-լէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

Ժէնէրալ Հիքսին՝ 3 պին էշգրեաեա թէսատիֆլէ մաղլուպ վէ միւնհէ-զիմ իթտիկինէ տայիր ալընան թէ-լէկրաֆտան պէրի տիր, Ռուսանտան ասլա խապէր ալընմամըշ տըր։ Վա-գաա Ժէնէրալը միւմալէյհին՝ օր-տու մէրքէզինի թէէսսիս իթմիշ օ-տուղու Գավա նամ մահէլլ իլէ խար-թումշէհրի արասընտա միւնասէպաթ գաթթ օլունմուշ իսէ տէ, թէ-լէկրաֆնամէլէր՝ իբի կիւն զարֆըն-տա, իշպու իբի շէհիր արասընտա թաթար վասբթասբյա նագլ օլու-նապիլիրլեր։

Պունտան պաշգա մուխապէրաթըն գօլայլըզընը, Ժէնէրալ Հիքս տախի խա-պաթ իթմիշ տիր, շիւնքի միւմանիլէյհ՝ ապրիլին 29 ունտա, Գավատան տէօրթ կիւնլիւք ուզաղտա վագը պիր մա-հէլլտէ էշգրեա ալէյհինտէ իթտիկի մուհարէպէսինին մուֆասալ հիքեա-եէսինի՝ վուգուաթտան անճագ իւչ կիւն սոնրա Գահիրէեէ եէթիշտիրէ-պիլմիշ տիր։ Իշպու խապէրին սէրի-ան Գահիրէեէ վիրուտ իթմէսի սա-եէսինտէ տիր քի, լօրտ Ցրֆիրին՝ իս-կէնտէրեէտէ վաբօրա օթուրմաղտան էվվէլ, վուգուաթա խապէրտար օլ-մուշ, վէ Սանաար էեալէթինտէ, եագընտա վէ քեամիլէն իեատէյի ասայիշ օլաճաղընա, Մըսըրտան հա-րէքէթինտէն էվվէլ դանաաթ հասըլ իթմիշ տիր։

Սախթէ բէյղամպէրին գաթիէն եէտը զապթընտա պուլունան Ցար-ֆուր վէ Գօրտօֆան էեալէթլէրինէ կէլինճէ, ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի՝ լօրտ Ցրֆիրինէն բաբօրթօրունտաքի էֆքեարա մուվաֆֆագաթի, վէ խը-տիվ հիւքիւմէթինին օրալարը զապթ իթմէքտէ հիչ պիր մէնֆաաթը օլմա-տըղընը թաստիգ իթմէքլիկէ մէյ-եալ պուլունմաղտա տըր։ Իմտի է-կէր խըտիվ հազրէթլէրի՝ մէղքիւր ի-քի էեալէթլէրին թէրքինէ տպիր քէնարինէ վէրիլէն իխթարաթա հէ-վալէյի սէմմի իթիպար իտէր իսէ, ինկիլթէրրա տէվլէթի միւտախէլէ ի-տէրքէք։ Սուտանպա թարաֆէ՛ինին արալարընը պուլաճաղ տըր։

Պու իսէ, ինկիլթէրրանընն Սուտան-տա նուֆուզ վէ մէնֆաիինի թէվսիէ, շիմտիքինտէն տահա զիեատէ միւսա-յիտ պիր ֆըրսաթ տիմէք տիր։

—

Մըսըր իխթիլալը բուէսասընտան օլուպ, Մէյլան ասասընա նէֆի ի-տիրմիշ օլան թուլպա բաշա աղըր խան-թա օլտուղունտան, թապիպի թա-րաֆընտան թէպտիլի հավա իթմէսի իխթար օլունմուշ, վէ պինապէրին բաշի միւմանիլէյհ՝ ճէզիրէյի մէղ-քիւրէյի թէրք իթմէսի իշին, ինկի-լիզ հիւքիւմէթինտէն բուխատթ խա-թէմիշ տիր։

—

Ցըպլին էքսբրէս զազէթասընընն թէէմին իթտիկինէ կէօրէ, Ինկիլ-թէրրատա բարնէլ ֆըրգասընա մուա-վէնէթ իթտիկի իշին, օն իւչինճի լէօն բաբա հազրէթլէրի թարաֆընտան Գրօզ նամ սէրբիգ օպասընն իթապ իտիլմէսի իւզէրինէ, միւսամիլէյհին թարաֆտարլարը՝ պունտան պէօյլէ Ս. Պետրոս թախսիսաթընա իեանէ վիրմէեէրէք, բաբա հազրէթլէրինէ պիր նիւմայիշ իպրազը նիյէթինտէ պուլունմաղտա իմիշլեր։

—

Ճէնուպի Ամբրիգատան ալընան խա-պէրլէր մէմուունիյէթպախշ տէյիլ տիրլէր։ Պաղութօլար մէմլէքէթին-

ՃԷՆԱՊԸ ԱԾԳ

373

— Նասըլքի սէօյլէտիմ, պու մէքթուպպ վա-սիեէթնամէ իլէ պիրլիքտէ եէտիմէ կէչտի, տէտի։

Գասէմ մէմուրու՝ մէքթուպպու մէգքիւբ իլէ միհրլի մահֆազաեր էյինէ ալընճա, պիր գա-բու աշըլըպ, բրէնս Թօթօր՝ սաղ թարաֆընտա Լիւսիլ վէ սօլ թարաֆընտա Արման տը Լօժրիլ օլտուգլարը, վէ արգատան տախի Ցանիէլ կէյեէ իլէ իբի զապթիեէ նէֆէրի կէլտիքլէրի հալ-տէ, իշերի կիրտիլէր։

— Մէօյլէտիկինիզ եալան տըր, մի՛սիւ տը Ֆօսարօ, հէմ սիզ՝ պիր գալպազան վէ գաթիլ-սինիզ, տէտի Հէքթօր։

Մէզար՝ տուզպա տիւշէն ճանվէրլէր կիպի տէհշէթէնկիզ սուրէթտէ պիր սէս չըգարըպ, տիշարբեա ֆրրլամաղ իսթէտի իսէ տէ, հէր գարուտա, էշէրինտէ ըէվոլվըր օլարագ զապ-թիեէլէր պէքլէտիրինտէն։ Մուվաֆֆագ օլա-մատը։ Պատէհու միւտտաիի ումումի մուավի-նի չու եօլտա պէեանը հալէ իպթիտար իյէտի։

— Պա՛յան տը Ֆօսարօ, սիզ գալպազանլըգ վէ ճինաեէթ ճիւնհալարընյա միւթթէհիմնինիզ։ արագաճը ժագ Սիւրօ մարիթէյլէ, էբին-Պլանշ սէյֆիեէսինտէ, բրէնս տը Գասթէլ-Վի-վանը էօլտիւրթմէք իսթէմիշինիզ տիր։

Մէզար մաղլուպ օլտուղունու անլաեարագ, միւտտէթի էօմրիւնտէ իլը տէֆա պաշընը աշ-ընը է յտի։

Լիւսիլ իսէ, խապիսի մէրգումու թէճէսսիս իթմէքտէն տուր օրմատըղը հալտէ,

— Պաս ատասը սէյֆիեէսինտէ պէնի գաթլ-ու թէլէֆ իթմէքլիկի թէճրիպպէ իթմիշ օլան ատէմտէ պու տուր, տէտի։

— Պո՞ւ մու տուր, — տէտիլէր Հէքթօր վէ Ցանիէլ կէյեէ։

— Էվվէթ, պու տուր, չիւնքի սիմասը խաթ-ըրմատա տըր, վէ հէր նէ գատար օլէնատէ թէպտիլ գրեաֆէթտէ իտի իսէ տէ, քէնտիսի օլտուղունու իտտաա իտէրիմ։ — Էվվէթ քէն-տիսի, եանի թէք կէօղլիւ տիւր։

Ցանիէլ պու արա Ֆօսարօնուն իւզէրինէ հիւ-ճումիտիպ, պիր էլիյլէ մէրգումընէրուդասընը աշաղը այտըղը կիպի, տիկէր էլիյլէ տախի մէր-ճանտան եաբըլմըշ օլան սախթէ կէօզիւնիւ չը-գարտը։ Պատէհու ֆիւթուհաթ քեարանէ պիր լիսան իլէ,

— Բի՛էր Գարնօ ... Բի՛էր Բէտօն ... աղը-պէթ սէնի էլտէ իթտիմ, տէտի։

— Իշթէ չէրիքէսի տէ, տօ՛սթում Ցանիէլ, — տէեու իլավէ էյլէտի Բիգօլէ, Իշերի կիրէր կիր-մէզ, բուսուլաեը շաշըրմըշ օլան ժէնըվիէվի իլէրի սիւրէրէք։ — Մա՛տմուազէլ Լիւսիլ, պու-նու տախի թանրեօրմուսունուզ։

— Էվվէթ, թանրեօրում, Բրէթէյլ քէօր-բիւսիհնտէքի գատըն տըր։

— Պաս ատասը սէյֆիեէսինին տէ սահիպէ-սի, վէ Դուրպվուա մէքթէպինտէ էվլատընը էօլտիւրէն Ֆաննի վէրնօ տուր, տէեու պէեան էյլէտի Բիգօլէ։

— Պունլարընն էլէրինէ քէլէրչէ վաղ օլուն-սուն, տէեու էմր իթտի Մ. տը Լօժրիլ։

— Միւ՛տտաիի ումումի մուավինի էֆէնտի, — տէտի Բիգօլէ Արմանընն դուլաղընտան աշ-ադը, — մատմուազէլ Լիւսիլ Կոնթիէ հիսապընա օն իբի միլեոն ֆրանգ ալմաեա մէմուր օլան վէքիլին քիմ օլտուղունու լութֆէն Բիէր Բէ-տօնա սիւալ պուեուրո՞ւմուսունուզ։

Ֆօսարօ պու սէօզլէրի իշիտիպ, լէհճէսինտէ տէհշէթլի պիր հիստէթ ալեամէթի հուսուլէ կէլտիկի հալտէ, պաշընը եօգարը գալտրրար։ Պու արալըգ ճիւմլէ հազրուն, վէ խուսուսիյ-լէ Լիւսիլ, քէմալ թէաճճիպլէ,

— Օն իբի միլեոն ֆրանգ մը, տէեու թէք-բարլատրար։

— Էվվէթ, մա՛տմուազէլ։ — Զանն իտէրիմ քի, սիզի թէքբար պուլմագ իգպալինէ նայիլ օլտուղում կիպի, օլտուգճա իսթիրահաթընը-զը մուճիպ պիր հալէ տախի սիզի նայիլ իթ-մէքտէյիմ։ — Ցօղրուսու պիր քիմսէ՝ օն իբի միլեոն ֆրանգա մալիք օլուր իսէ, արթըգ հիչ պիր չէյտէն մահրում գալմաղ։ — Օ՛գուեու-նուզ չու ֆըգրաեը՝ մի՛ստաաիի ումումի մուա-վինի էֆէնտի։

Բիգօլէ ճէպինտէն նիւ-եօրգ Հէրալտ զազէ-թասընը չըգարըպ աչտըգտան սոնրա, օգու-եանլարըմըզդա մալիմ օլան ֆրգրաեը Արմանա կէօսթէրտի։ Արման օգուտուգտան սոնրա,

— Ֆիլվագը մա՛տմուազէլ, զաթընըզ օն իբի միլեոն ֆրանգ միրատա նայիլ օլմագտասընը-զ, տէտի։

— Էֆէ՛նտիմ, — տէեու ճէվապ վիրտի Պիլ-պիլ, — վագտա պէնտէնիզ պու միրատան խապէրտար իտիմ։ Ֆագաթ է՛ն չօղու իւչ եիւզ պին ֆրանգ զանն իտիեօրտում, վէ էվվէնտի-կիմիզ կիւն Հէքթօրուն թէաճճիւպինիւ պա-տի օրմագ իւզրէ, շիմտիքի պու խուսուստա քէնտիսինէ հիչ պիր սէօզ սէօյլէմէեօրտում։

— Տիմէք տիր քի, սիզ, պու կիպի իշլէրէ պագան պիր իտտարէխանէ միւտիրինէ պիր վէ-քեալէթնամէ իմզալամմըշսընըզ։

— Էվվէթ, էֆէ՛նտիմ։

— Օ միւտիրին իսմի նէ՞ տիր։

— Մալբէրթիւ տիր, վէ մահէլլի իգամէթի տախի Վիգթօար սօգաղընտա պուլունմագտա տըր։

— Մալբէրթիւ ... պէնիմ աթիգ ամիրիմ ... ա՞հ, ա՛յլագ, տէտի Սթանիսլաս Բիգօլէ։

— Իշլէ՞ չիմտի գայպ վէ մահվ օլտուգ, վէ եաքտըղըմըզ թէքմիլ պինա եըգըլմաեա եիւզ թութմտու, տէտի Ֆօսարօ քէնտի քէնտիեէ։

Արման տը Լօժրիլ՝ բրէնսին եաղըխանէսին-տէ օթուրուպ, չիզտանընտան, պաղը մահէլ-էրի եաղըմըշ, վէ պաղը եէրլէրի աշըգ պը-րագըմըշ օլարագ պիր քեաղըտ չըգարտը, վէ պունուն պօշ եէրլէրինի իքմալ իտիպ, իմզա-լատրգտան սոնրա,

— Մի՛սիւ կէյեէ, — տէտի զապթիեէ միւ-ֆէթթիշինէ, — ալընն չու ճէրպ թէզքիրեսինի վէ պէրապէրինիզճէ իբի նէֆէր կէօթիւրիւպ, Մ. Մալբէրթիւյի տէրտէսթ իտին, վէ տօղ-

տէ վուգուա կէլէն տախիլ արպէ-տալար սէպէպլիյլէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ մէմլէքէթի մեղքիւրեյլ քէնտի մէմալիքինէ իսխալ իթմէք վէ էէրլիլէրէ պիր մլխթարիեէթի միւքէմմէլէ իթա իյլէմէք ֆիքրինտէ պուլունմադտա տրը։

Զուլուլարը մէմլէքէթինտէ տախի ինթիզամըզլըգ մէվճուտ օլուպ, հիւքիւմտարը սապըդ Զէթիվաեօ՝ պիր վագըթ իճրա իթմիշ օլտուղու հիւքիւմէթի թէքրար զապթընա կէչիրմէք իւզրէ եէնիտէն գուվվէթ ճէմ իթմէքտէ իմիշ։

—

Ցուրպանտան թայմ զաղէթասընա պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Զուլուլանտտա եէնիտէն գանլը մուհարէպէլէր վուգու պուլմուշ տրը։ Զէթիվաեօ՝ Օհամ վէ Ուղիպէրօ իւղերինէ հիւճում իթմէք իւզրէ հաղրլանմադտա իքէն, մէղքիւր իքի ըէյիսին պիրլէշմիշ օլան գուվվէթլէրի՝ միւշարիէյհին իւզերինէ պիլ հիւճում, տարմաղան, վէ 6 պին քիշիսինի թէլէֆ իթմիշլէր տիր։

Զուլուլար՝ Գամպուլատտա զայպ իթտիքլերի նուֆուս դատար նուֆուս զայպ իթտիքլէրինի իգրար իտիեօրլար։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, Ուղիպէրօ՝ իշպու ֆիլիթուհաթընտան պիլիսթիֆատէ Ումհլաթաղի նէհրինէ ինէճէք տիր։

Օլապիլիր քի Զէթիվաեօնուն թէլէֆաթը միւպալաղալը օլսուն, լաքին ըէք էհէմմիյէթլի օլտուղու ինքեար օլունամազ։

—

Մոնիթէօր տը Բօմ զաղէթասընէն պէեանը իւզրէ, Իթալիա վէ Ավթրիա տէվլէթլերի՝ իթթիհատը միւսէլլէս ահ.քեամընէն պիլ ֆիլլ իճրասընա մանի օլաճադ հէր խուսուսու պէրթարաֆ իթմէք իւզրէ աթիտէքի չէրայիթի դապուլ իթմիշլէր իմիշ։ Շէօյլէ քի, Ավթրիա՝ Իթալիաեա Թարէնթէյի թէրք իթտիկի հալտէ, Իթալիա տախի Բօմա չէհրինի բաբաեա պրագմադտա իմիշ, վէ պու սուրէթլէ իրրէտանթիսթլիք օրթատան զաղզըպ, Բօմա մէսէլէսի հալլ օլունաճադ, վէ Ավթրիաեա Շարդտա դարշլըզ եէր վերիլէճէք իմիշ։

—

Լօնտրանընէն Կլոպ զաղէթասընտա պէր վէճճի ալթի օգունմուշ տուր։

Թիճարէթ օտալարը զաղէթասընէն իֆատէսինէ նազարէն, պիր Բուս դումբանեասընա, պահրը Հաղէզատէն Պասրա քէօրֆէզինէ զաբտար միմթէտ օրմադ իւզրէ պիր տէմիր եօլ իմթիեազը վերիլմիշ տիր։ Պու իսէ զաեէթ վէխիմ պիր խապէր տիր, չունքի Բուսիա՝ ասքէրի տէմիր եօլլարընա իշպու տէմիր եօլունու տախի իլավէ իթմէսիյլէ, Իրան մէմալիքինտէ քեամիլէն իճրաի նուֆուզ, վէ Շարդ իլէ մէվճուտ օլան մուխապէրաթընընը թէհտիտ իտպլիէճէք տիր։

Իհթիմալքի Բուսիա վէ Իրան խաթթը՝ Պուշիր լիմանընա գատար կիտէճէք, վէ օ մահէլլէն, պիր թազըմ Հարպ սէֆինէլէրի վասըթասըյլա, Հինտիսթան վէ Զին իլէ օլան թիճարէթիմիզի մահվ իթմէք գօլայ օլաճադ տրը։ Էկէր Շարդտաքի մէմալիքիմիզ՝ չըմալ, դարպ վէ շըմալը զարպ ճիհէթլէրինտէ գարատան թէհտիտ իտիլտիքլէրի հալտէ, Բուսիա հարպ սէֆինէլէրի տախի Հինտիսթան օգիանօսունու տօլաշարադ, դաֆլէ վէ ասաքիրիմիզի թէվզըֆ իտէրլէր իսէ, հայիմիզին զաեէթլէ ֆէնալաշաճաղընա չիւպհէ օլունամազ։

Իմտի Բուսիա՝ իշպու խաթթը ճէտիտի մուխապէրաթը եէտինէ կէչիրտիկի թագտիրտէ, տէրհալ Ֆրանթ տէմիր եօլլարընընն ինչասըյլա, Բուսիանընն մէղքիւր հարէքէթինէ մուգապիլ պիր հարէքէթտէ պուլունմադըզընն միւնասիպ օրուպ օրմատընը թէտգիգ իտիլմէլի տիր։

—

Բուսիա սէրայընտան չրդան պիր խապէրէ կէօրէ, ըէսմի թէթէվվիւճ միւնասէպէթիյլէ եալընըզ Մոսգուատա շէնլիքլէր իճրա իտիլիպ, տիկէր չէհիրլէրտէ իճրա իտիլմէեէճէք իմիշ։ Սէրայը մէղքիւր՝ էճնէպի էլչիլերի ալաֆ. յունիս 9 զիյնէթինի՝ ըէսմի թէթէվվիւճիւն սօնու ատտիտէրէք, տօղրուտան տօղրու վաթանլարընա ավտէթ իթմէլերի արզուսընտէ պուլունմադտա իմիշ։

—

Մ. Վատինկթօնուն Պէրլինտէ իգամէթինէ տայիր տէրճ իյլէտիկի պիր պէնտի մախսուսունտա, Նաեէ Ֆըրաեէ Բրէսէ զաղէթասը տիեօր քի, Պէրլին գօնկրէսի աթիգ ազասընընն պու քէրրէ Պէրլինի թէչրիֆինին մանեասը չու տուր քի, պիր թարաֆտան Ֆրանսա՝ իթթիֆագը մէսէլէսա ալէյհինտէ Բուսիա իլէ պիր իթթիֆագ ագտը նիյեէթինտէ օլմատընը կէպի, տիկէր թարաֆտան տախի Ավստրիա, Ավթրիա վէ Իթալիա պէյնինտէ ագտ օլունան իթթիֆագա, քէնտի ալէյհինէ եարըմըշ պիր իթթիֆագ նազարը յա պագմամագտա տրը։ Պինապէրին իշպու վիղիթա՝ մահդա պիր սուլհ ու սալահ նիմայիշինտէն իպարէթ տիր։

Պունունլա պէրաբէր Մ. Վատինկթօնուն՝ Պէրլինտէ ագրապասը պուլունտուղունան, անլէրէ տախի վիզիթա վերմէք իւզրէ Պէրլինտէ պիր միւտտէթ գալմըշ տրը։

Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգին Բարիսատէն ալտըղը մալիւմաթա պագըլըբ իսէ, Մ. Վատինկթօնուն Պէրլինտէ գալմասը՝ բօլիթիգաճա պիր մէմուրիյէթի մախսուսէեէ մէպնի օլտուղու, օրաճա տախի մաղնուն իմիշ։ Միւշարիէյհ՝ Ալմանիա իմբէրաթօրու վէ բրէնս տը Պիզմարգ իլէ վուգու պուլան միւլագաթլարընտա, Ֆրանսա գապինէթօսունուն միւթասըֆ օլտուղու էֆքեարը սուլհբէրվէրանէյլի տէրմիեան իթմիշ, վէ բրէնս Պիզմարգ թարաֆընտան տախի՝ Ալմանիա բօլիթիգասը վէ Ալմանիա, Ավթրիա իլէ իթալիա տէվլէթլերի միեանէսինտէ միւնազրատ իթթիֆագընն մագսէտլերինէ տայիր թէէմինպախշ պէեանաթ ախզ իյլէմիշ տիր։

Մ. Վատինկթօնուն Վիէննա սէֆարէթինէ թայէին օլունաճաղը շայեասը էլան պագը տրը։

—

Ինկիլթէրրա գրալիչասը Վիդթօրիանընն պիր խայլի հաֆթատան պէրու տիւշար օլտուղու տիզ աղրըսը պու քէրրէ քեամիլէն շիֆաբէղիր օլտուղունտան, միւշարիէյհա շիմտի տայիրէսինտէ կէզէպիմէքտէ օլտուղու կիպի, կէլէճէք հաֆթանընն սօնլարընտա Պալմօրալա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք իմիշ։ Դրալիչանընն եէվմի վէլատէթի զիյնէթի՝ պու կիւն իճրա օլունաճաղընտան, միւքէյատան պագըլարը պիւիւք ղիեաֆէթլէր քէչնտէ իտէճէք իմիշլէր։

—

Վիէննատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Պուլկարիսթանտա Բուսիալը միւտիրանընն վաղիեէթի թէհամմիւլ օլունմազ պիր բատտեեէ կէրմիշ տիր։ Բիվաեէթէ պագբլըբսա, Կրէգօվլար, Սթօիլօվլար, Վուլգօվիչլէր վէ Զաչէվիչլէր բարթիսի՝ եագընտա Պուլկարիսթանտա մուհիմմ պիր վազիֆէ իֆա իտէճէք տիր։ Լաքին պու բարթի՝ եալընըզ պիր մէմուրիեէթ Բուսլար եէտինտէ օլտուղու հալտէ, ումուրը հիւքիւմէթէ տախիլ օլմագտան ինթինքաֆ իթմէքտէ տիր։

—

Վաթիգանընն միւրէվվիճի էֆքեարը օլան Մոնիթէօր տը Բօմ նամվարագա տիեօր քի, Գօնգարատթօնիզամմամէսինէ սուլ մանէա վերիլմիկինտէ, վէ ըէհապկէն հագգընտա թէտապիրլի ղէճրիեէ իթթիխաղ օլունտուղունտան տօլայը, Վաթիգան ճանիպինտէն Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ պիր նօթա կէօնտէրիլմիշ տիր։ Իշպու նօթա զաեէթ միւթէտիլ պիր լիսանտա գալէմէ ալընմըշ տրը։

Պրիւսէլտէ թապ օլունան Գօրէսբօնտանս էնթէրնասիօնալ զաղէթասընընն գավինէ ռիվաեէթ իթտիկինէ կէօրէ, յունիս ակը սօնլարընտա թէճէմմիւ իտէճէք օլան գարտինալլար մէճլիսինտէ, իւչիւնճիւ Լէօն բաբա հազրէթլերի՝ միւտաէթի մէսիտէտէն պէրու Ֆրանսատտա քի մէսալիհի մէղհէպիէեէ տայիր իթթիխազ իյլէտիկի սիւքիւթիւ արթըգ գաթթ իտէճէք իմիշ։

—

Վարշավիատան եազըլտըզընա նազարէն, Բուսիա տէմիր եօլլարընտա միսթախտէմ էճնէպիլէր՝ գօրգուլմագտա օլտուղու իւզրէ, եա իսթիֆալարընը վիրմէքլիկէ վէ եախօտ Բուսիա թապիյեէթինի դապուլ իթմէքլիկէ իճապար իտիլմէյիպ, լաքին պունտան ուէօյլէ մէղքիւր մէմուրիէթլերէ էճնէպի մէմուր դապուլ իտիլմէեէճէկի, հիւքիւմէթ թարաֆընտան ըէամէն իլան իտիլմիշ տիր։

—

Բէթրէսպուրկտան Վիէննանընն Բըրէս զաղէթասընա եազըլտըզընա կէօրէ, Բուսիա իմբէրաթօրու՝ Պուլկարիսթան հալը հազրը իւզերինէ ժէնէրալ Ցօմնթօվիչ իլէ կէօրիւշիւկինտէ, չու լաֆզլարը իրատ իյլէմիշ տիր։

«Ժէնէրալ Սօպօլէֆ (Պուլկարիսթան բէյիսի միւտիրանը), պէնտէն թալիմաթ ալմամըշ տրը։ Եալընըզ բրէնս Ալէքսանտրընն էվամիրինէ իթաաթ իթմէսի իչին քէնտիսինէ էմր վերիլմիշ տիր։ Անճագ էկէր խիյաֆը էմր հաբէքէթ իտիեօր իսէ, մէսուլ քէնտիսի տիր։»

—

Աֆրիգատա, Ֆրանսա միսթէմլիքեաթընտան Բէունիօն զաղէթալարը տիեօրլար քի, Գօմօր ատալարը հաքիմի սուլթան Սայիտ Էօմէր՝ Ֆրանսա տէվլէթինին հիմայէսինի նիեազ իթմէք իւզրէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ թէպլիղի զրմընտա գօնթը ամիրալ Լը Թէմպրէ պիր իսթիտա թագտիմ իյլէմիշ տիր։ Մէղքիւր ատալար՝ Աֆրիգանընն շարդ սահիլի իլէ Մատակասգար արասընտա վագը Մոզամպիգ գանալընտա տըրլար։ Զաթէն Ֆրանսանընն օրատա 40 սէնէտէն պէրու Մաեօթ նամընտա պիր ատաը վար տըր քի, իյի պիր լիման տըր։

—

Թայմս զաղէթասընընն Բարիս մուխպիրի՝ Բրուսիա իլէ Վաթիգան արասընտա մուալլաղ մուխապէրաթը խիւլասաթէն պէեան իթմիշ տիր։ Մուխպիրի միւմայիլէյհ տիեօր քի, պու իքի թարաֆ պէյնինտէ եազընտա պիր սուրէթի թէսվիյէ պուլունաճաղ տըր։ Շիմտիլիք հէր շէյ՝ պունլարընն եէկտիկէրի հուգուգլարընը թանըմալարընա միւթէվաղըֆ օլուպ, զաթէն Բրուսիանընն՝ բօլիթիգա վէ բուհանի իշլէրինտէ սուլհ ու սալահ արզուսինտէ պուլունտուղու՝ մուխապէրաթ սաեէսինտէ անլաշըլմըշ տրը։

Բաբա հազրէթլերինէ կէլինճէ, միւն

վէն ագրպէթ մահվ օրմանա միւս-թահագգ կէօրիւլէն նէսնէլէր իչին, եօգ միւճէրբէտ պէլայա ուղրամագ իչին պուլնլարը ալրպ կէօթիւրէճէյիզ տիմէքտէ տախի հիչ պիր մանէա օրմատրդը ատրքէար ալր։

Ինանըմազ մէրթէպէտէ կէօրիւլէն ֆիթուրսուզլուգ պահսընա կէլինճէ, տէէպիլիրիզ քի, տօղրուլուգուն պաշլըճա նիշանէսի պու տուր, թէլաշ ֆիլան տէյիլ տիր։ Էյէրչի Էնֆիէճեան էֆէնտի՝ քէնտիսինէ կէօնտէրիլէն էմանէթին մուզիրը վէ զապթիեէ թէսլիմ օլունմատա չայեան պիր չէյ օլսուզունու բէչինէն հիսս իթմիչ օլայրը, ասլա այմայրպ, տօղրու հիւքիւմէթէ թէսլիմ իտէր իսի։ Հալպու քի պունու հիսս իտէմէյինտէն, վէ իթմէէ տէ իգթիտարը պուլունմատըղընտան, պիրա ֆիթուր էմանէթի աչմըշ, անճագ իչինտէ էմանէթ տէնիլմիյէ լայըդ հիչ պիր հալ կէօրմէտիյինտէն, վէ կէօրտիւյինիւ իսէ տահա զիեատէ պիր հագարէթ մանէասընա ալտըղընտան, պիր թարաֆա աթըլմասընը 3-4 քիչի հուզուրընտա սէօյլէտիքտէն սօնրա, ղուհուրա կէլէն պիր հալ իւղէրինէ, չիւպհէ հասըլ օլարադ, պիր էճզաճըեա կէօթիւրիւլիւպ, նէ օլտուղունու անլամագ իսթէմիշ, հալ պու քի, պունա տախի հէր նասըլ իսէ մուվաֆֆագ օլունամատըղընտան, սարֆը նաղար իտիլմիշ տիր։

Մատտէնին էհէմմիյէթի քէսպ իթմէսինէ պիրինճի սէպէպ՝ էճզաճընըն հարէքէթիյլէ, պիր տէ ֆէրտասը կիւնիւ էմանէթի կէթիրէն բօսթաճընըն բիվաեէթի վէ ֆամիլեասընճա վուգուս պուլան հալ տրը, էյլէ պիր հալ քի, մուախխարէն ղուհուրա կէլմիշ օլտըղընտան, հէմ էվվէլքի չիւպհէլէրի թէյեիտ իյլէտի, վէ հէմ տախի էճզաճը մարիֆէթիյլէ մահվ օլունան նէսնէսէլէրին ղայրընը արաթտըրտը, հէյլէ էմանէթին Ամերիգատան կէլմիշ օլտուղու բօսթախանէճէ սուրէթի ըսմիէտէ թաստիգ դելընտրգտան սօնրա, իչէ պիթիւն պիթիւնէ պաչդա պիր բէնկ վերտիրմէէ սէպէպ օլտու, ղիրա Էնֆիէճեան էֆէնտիյէ Ամերիգատան պէօյլէ էմանէթին կէլմէսինտէ հիչ պիր մանա վէ միւնասիպէթ եօգ տուր, ղիրա տէրիզ միւմանիլէյհին օրատա նէ՝ մուխպիրի, նէ՝ մուխթարը, նէ՝ տօսթու վէ նէ՝ տախի պիր ադրապասը եօգ տուր։

Պինէն ալէյհ, ֆարըն իչպու բաքէթէ Էնֆիէճեան էֆէնտի թարաֆընտան զիեատէ պիր էհէմմիեէթ վերիլմէսի, վէ մեզբիւր բաքէթին էճզախանէտէն էճզախանէեէ կէտտիրիլմիշ օլմասը սէօղիւ սահիհ օլմատըղը կիպի, նէ՝ օլտուղու պիրինմէեէն վէ հաթթա հէր նասըլ իսէ էսէրի նապէտիտ օլմուշ պուլունան պիր նէսնէտէն տօլայը հիւքիւմէթէ ատէմի միւրաճաաթտան տօլայը վագը օլան թէճաճիւպ վէ մուաթէպէսի տախի հագդը տէյիլ տիր։

Թէրճէման իսէ Էնֆիէճեան էֆէնտինին ֆիթուրսուզլուգունտան տօլայը Ֆարտան նագլէն վէ անըն աղը իլէ պահս իթմէք իսթէմիյի սըրատա, պիր տէ էֆէնտիի միւմանէյհին ֆէվգէլատէ միւթէէսսիր վէ էթրաֆընը 3-5 հէքիմ՝ սարաճագ տէրէճէլէրտէ խասթա օլտուղունու այնի վագըթտա պէէան իթմէքտէ տիր։ Պու իքի բրիվաեէրլէրտէն հանկըսը սահիհ, եաքօտ հանկըսը զիեատէ եալան իսէ, գօ՞ թէրճէման քէնտիսի այբրտ, վէ էրպապը ադրլ՝ հիւքմ իթմսին։

Հագբգաթէն պու պի բէրվա վէ ճիզվիթլիք էֆէնտիրնըն միւրէվվիճի օլսան վարագա, նէ՝ իտէճէյինի վէ նէ՝ եօլտա չէյլէր եաղաճաղընը չաշբրմրշ տրը։ Պիր եաղտրղընը տէֆա քէնտիսի պօղար, վէ պիթիւն եաղտրգլարը պիրիպիրինի թութմաղար։

Պու տա հիչ չիւպհէ եօղ տրը քի, մէզարլըդ քէյֆիեէթինտէն տօլայը հագգանիյէթին զարպը տէսթինտէն քէնտիւսիւնէ վէ ասլընա իսապէթ իտէն թօգաթընը սէրսէմլիյի իգթիղասը, վէյհասրլ գույլուղ ածրսը թէյսիրի տիր։

Տէր,

Զեմք կրնար ուրանալ որ 'ի սկզբանէ անտի Ձեր ազնիւ ուշադրութիւնն որ աստիճանի համակրանօք դարձուցած էք ազգատիպ թաղերու կարեւոր խնդրոց վրայ, այսու վստահութեամբ Մեծ. Տէր, խորհուրդս կը փութայ ներկայիս զեկուցանել Ձեր մեծապատուութեան որ՝ յառաջիկայ Մայիս 15 Երեւման Ս. Խաչի տօնախմբութեան օր Ֆէրի-գիւղի Ս. Վարդանանց եկեղեցւոյ Օծման տարեդարձի հանդէսն տեղի ունենալը Ձեր մի երկուաւուր թերթի միջոցաւ, բարեհաճիք յայտարարել ազնիւ հասարակութեան. ընդ նմին Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հօր հրամանաւ եւ հաճութեամբ՝ նոյն օրը Ցոյժ Առաջնորդ Գեր. Գէորգ Ծ. Վարդ. Խաչիւճեանի անձնուիրաբար պատարագելն, միանգամայն եկեղեցւոյս լուսաւորութեան համար նոյն իսկ պատարագիչ Ս. Հայրն 30 հատ (սպարմաչէթ) նուիրած ըլլալուն համար, ամբողջ գիւղիս Ազգայնոց երախտագիտական շնորհակալիքն յայտնելով հանդերձ։

Մնամք խորին յարգանօք
Ի Դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Վ. Ատենադպիր. Ատենապետ
Մ. ՍՊԵՆՆ ՊԵՐՈՎԲԷ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Ֆէրի-գիւղ, 11 Մայիս 83

ԻԼԱՆԱԹ

(Մալիեէ նէզարէթինտէն)

Խաղինէյի ճէլիլէյի մալիյէէնին մալի օլան Էեուպը Էնսարի ճիվարընտա թօրճուլարտա քեսային պիր պապ սամանճը մաղազասընը՝ իշպու 99 սէնէսի հաղիրանը իսթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ զուհուր իսէճէք թալիպինէ իճարը մուգարրէր պուլունտուղունտան, մաղազայի մէզբիւրէյի իսթիճար իթմէք վէ չէրայիթի միւզայիտէեէ էթրաֆըյլա մալիւմաթ ալմադ իսթեեէնէրին՝ քէֆիլ վէ եախօտ տէբօզիթօ ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մալիյեէ խաղինէյի ճէլիլէսինտէ վարիտաթ իտարէյի ումումիյեէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

11 մայիս, սէնէ 96 1—3

ԸՆԴԱՐՁԱԿ

ԹՈՒԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

'Ի Սիմէոն Մէքայէլեանէ

Հատոր Ա.

Այս Ա. հատորը որ միայն 'ի լոյս ընծայուած է կը պարունակէ նախնական դպրոցաց թուաբանութեան պէտք եղած բոլոր մասերը և գործնական կենաց մէջ հարկ եղած բոլոր թուաբանական հաշիւները, դասադիրք մը ըլլալու բոլոր հանգամանքներն ունի թէ դիւրուսոյց եղանակաւը թէ տեսական հաստատութեանց բաղմազանութեամբը և թէ խնդրոց մասին ունեցած ճոխութեամբը և ամեն կարգի ազգայնոց օգտակար դիրք մը կընայ ըլլալ։

Կը վաճառի ամեն Ազգային գրավաճառաց քով գին 12 ղրուշ։ Կեդրոնատեղին է Զաքմաքճըլար փողոց թիւ 20 ղրատունը։

ՃԷՆԱՊԸ ԱՇԳ

(SON ALTESSE L'AMOUR)

ՄԻՒԷԼԼԻՖ

ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷԲԷՆ

Իշպու միւէսսիր վէ ճալիպ հիքեաեէնին պէշինճի ճիլտի տախի թապ իտիլմիշ օլուպ, մաթպասմըզտա վէ զաղէթա սաթան թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա, վէ պիլ խասսա Սթանպօլտա քէօբրիւ պաշընտա վագը սուճու Պօղոս աղանըն տիւքքեանընտա սաթըլմագտա տրը։

Ֆիյ 12 ղրուշ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՈՒԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 25 մայիս

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	102-1/16
Էսհամը ումումի այբլար	11-23/32
» » գաբանտը	11-5/8
65 իսթիդրաղը	14-3/8
69 »	12-1/8
71 »	73-1/4
72 » (Պօնտիւ Թրէզօր)	23-3/4
73 »	11-3/5
Օսմանլը պանգասը	20-7/8
Ռուսիա իսթիդրաղը 1873	88-3/8
Մըսըր իսթիդր. պիրլէշմիշ	73-
» իսթիեաղը (շրմէնտը.)	94-5/8
Տէվլէթի Ամերիկին 77 իսթիդ.	
Տարբա սանիէե	72-
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիդրաղը	96-5/8
Մաճարիսթան էսհամը	102-1/4
Գամպիօ Բարիզ	25-45

Բարիզ 25 մայիս

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 3%	109-80
» » 5%	109-60
Էսհամը ումումիյէ այբլար	11-85
» » գաբանտը	11-80
65 իսթիդրաղը	71
69 »	61
73 »	58-
Ռումէլի շրմէնտրֆ. թահվի.	56-50
Օսմանլը պանգասը	780-
Գրէտի Լիոնէ	575-
Ռուս ֆօնտսուս 5% (1877)	94-1/2
Ռուսիանըն շարդ իսթիդր.	
Իթալիա ֆօնտսուս	92-80
Մըսըր իսթիդ. պիրլէշմիշ	370-
Իսբանեա խարիճի իսթիդ.	64-1/4
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-28

Բարիզ (Պուլվար) 25 մայիս

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 5%	109-58 3/4
Էսհամը ումումիյէ	11-85

Վիէննա 25 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120-30
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվի.	26-20

ՂԱԼԱԹԱ ՓՈՐՈՒԱԼԸ

Լ.Օ.Ու.(Գ.Բ.) մայիս 13 ագչ.գր. 12-37

»	» մայիս 14 սապահ աչ.	12-37
»	» էն եիւքսէք	12-38
»	» էն աշաղը	12-37
»	» սաաթ 5 տէ	12-37
63 իսթիդ. (Մութաֆ)	6% ֆ.	78-
65 » (Մութաֆ)	6% ֆ.	71-1/2
69 » (Բինար)	6% ֆ.	62-
72 » (Պօն տիւ Թրէզօր)		22-
73 » (Բինար)	6% ֆ.	58-1/2
Ռումէլի շրմէնտրֆէր		57-
Բաքօր ղուրուշ		20-
Հէվալէսիզ »		45-
Ագճէ ֆայիզի	%	9-

ԱԳՕՍՏՕՆԱՐ ՖԻՑԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6%	6-38
Մօսիէթէ ժէնէրալ	6%	4-35
Իսթանպօլ պանգասը		8-10
Մօսիէթէ Օթօման		4- 1
Թրամվայ 5%	(Գ. Ֆ.)	330-
Լավրիսմ (մատէն)		174-

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը Լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109-36
Ֆրանսըզ ալթունու	87-26
Բօլ	89-34
Գրիմից ալթունու	51-10
Պէյազ մէճիտիյէ	108-12
Մէթալիք	101-30
Պէշլիք	103-15
Ալթըլըգ	103-25
Պագըր	690-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	916-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1000-
Էն աշաղը	1010-
Սաաթ 5 տէ	1010-

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻՆ

30 ԱՊՐԻԼ 1883 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷՐԻ ՊԻԼԱՆԶՕՍՈՒ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ

	Ֆրանք	Սանթիմ
Սանտրգտա վէ եա պանգալարտա նուղուտ	32,468,641	08
Սանտրգտա պուլունան սէնէտաթ	148,500,692	81
Հիսսալը ճարի	84,200,348	37
Բէհին վէ եա թէէմինաթ իւղէրինէ իգրազ օլունան մէպալիղ վէ սայիրէ	117,986,804	77
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլաթ վէ էսհամ	56,039,109	51
Էմլաք	30,000,000	—
Էմր իւղէրինէ աչըլան հիսսալար	26,723,323	88
Սէրմաեէտէն հէնուզ ախզ օլունմաեան մէպլաղ	100,000,000	—
Եէքիւն	595,918,920	42

ՏԻԻԵՈՒՆԱԹ

Տէբօզիթօ վէ ագրգ պօնօլար	74,646,143	70
Հիսսալը ճարի	102,551,020	62
Գապուլ օլունան բօլիցալար	28,942,296	45
Վատէյի մուայեէնէ իլէ տէբօզիթօ վէ պօնօլար	93,928,676	92
Էմր իւղէրինէ աչըլան հիսսալար	25,850,782	73
Իհթիեաթ ագչէսի	50,000,000	—
Խուսուսի իհթիեաթ ագչէսի	20,000,000	—
Սէրմայէ	200,000,000	—
Եէքիւն	595,918,920	42

ՄԻՒՏԻՐԻ ՈՒՄՈՒՄԻ
Ա. ՄԱԶԷՐԱ

ՄԵՃԼԻՍԻ ԲԱՌԱՔ ԲԻՇԻՒՍԻ
ՀԱՆՐԻ ԺԷՐՄԷՆ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՌԻՑՔ

Իշպու 1883 Մայիս 1 ինտէն իթիպարէն Մայիս 31 է գատար։

Փոքր կէօնլէրէ Պօղոս էյնէօն տէօբէյսէ

Ս. Տ.	ԳԻՐ ՎԱՌՕՐ
11 30	Եէնիմահ. Մէզար. Պէյ. Թարապ. Եէնիք. Միրկէօն. Ր. Հիսար Պէպէք. Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշ.
11 30	Պէյգօղան Բ. Պահչէ Ք. Բ. մահալլէսի Գանլըճ. Ա. Հիս. Գանտիլ. Վանիք. Զէնկ. Պէյլէր. Գուզկուն.
11 30	Վանիք. Զէնկէլ. Պէյլէր. Գուզկունճուգ Գապաթաշ։
11 30	Արնավուտ. Գուրուչ. Օրթաք, Պէշիկ,
12 30	Եէնիմահ. Մէզար. Պէյսիւք. Թարապ. Եէնիք. ՍԹԷՆ. Պօեաճը քէօյ։ Ր. Հիս. Պէպէք. Արնավ. Գուրուչ. Օրթաքէօյ, Պէշիկթաշ։
12 45	Գավագլար Մէզար. Պէյսիւք. Թար. Պէյգ. Բ. Պահչէ, Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլ. Վանիք. Զէնկ. Պէյլէրպէ. Գուզկ. Գապաթաշ.
1 30	Եէնիմահ, Մէզար. Պէյսիւք, Թարա, Եէնիք. ՍԹԷՆ. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպէք. Արնավ. Գուրուչ. Օրթա. Պէշիկ.
2 15	Պէյսիւք. Թարապ. Պէյգ. Բ. պահչէ Գանլըճ. Ա. Հիսար, Գանտիլ. Վանիք. Զէնկէլ. Պէյլէրպ. Գուզկուն. Պէշիկ։
2 45	Եէնիմահ. Մէզար. Պէյսիւք. Թարապ. Եէնիք. ՍԹԷՆ. Պօեաճը. Ր. Հիս. Պէպէք. Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիքթաշ.
4	Եէնիմահալ. Մէզար պուր. Պէյսիւք. Թարապ, Եէնիքէօյ, ՍԹԷՆ. Պէյաճը, Ր. Հիս. Պէպ. Արնավ. Գուր. Օրթ. Պէշիկ.
4	Պէյգ. Բաշապ. Ր. Բ. մա. Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլ. Վանիք. Զէնկէլ. Պէյլէրպ. Գուզկունճ, Իւսկիւտար։
5	Եէնիմահ. Մէզար. Պէյսիւք. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպէք. Արնամ. Գուրուչ. Օրթաքէօյ, Պէշիքթաշ.
6 15	Եէնիմ. Մէզար. Պէյսիւք. Թար. Պէյգ Բաշապահ, Եէնիք. Միրկ. Գանլըճ. Ր. վէ Ա. Հիսար. Գանտիլ. Արնավ. Զէնկէլ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Գուզկ. Պէշիկ. Իսկ.
7 45	Ա. վէ Ր. Գավա, Եէնիմահ. Մէզարպ. Պէյսիւք. Թարա. Եէնիք. ՍԹԷՆ. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպէք. Արնավ. Գուր. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
8 45	Պէյսի. Պէյքօ. Բ Պահ. Ր Բ Մահ. Գան. Ա. Հիսար Գանտիլի Վանիքէյ Զէնկէլէյ Պէյլէր. Գուզկունճ, Իւսկիւտար։
9	Եէնիմ. Մէզար. Պէյսիւք. Թարապ. Եէնիք, Պէյաճ. Ր. Հիս. Պէպ. Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթ.
10	Եէնիմահ. Մէզարպ. Պէյսիւք. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար. Պէպ. Արնավ. Գուրուշէյտ, Օրթաքէյ, Պէշիկթաշ։
11	Մէզար. Պէյսիւք. Թարապ. Եէնիքէյ. Միրկէօն. Ր. Հիսար. Արնավուտ քէյ. Օրթաք. Պէշիկ.

Փոքր կէօնլէրէ Պօղոս էյնէօն տէօբէյսէ

12 45	Պէշիկ, Օրթաք, Գուրուչ, Արնա, Պէպ. Ր. Հիսար. Պէյաճրք. Եէնիք, Թարապ, Պէյսիւք, Մէզարպուր. Եէնիմահ.	
1	Գապաթ. Իւսկիւտ. Պէշիկթ. Գուզկ. Օրթաք. Պէյլէր. Զէնկ. Արնավ. Գանտ. Ա. Ր. Հիս. Գանլըճ. Միրկ. Եէնիք. Բաշապ. Պէյգ. Թարապ. Պէյսիւք. Մէզարպուրնու, Եէնիմահ.	
2	Գապ, Պէշիկ. Օրթաք. Գուր. Արնա, Պէպ. Ր. Հիսար, Միրկ, ՍԹԷՆ, Եէնիք. Թարապ. Պէյսիւք. Մէզար. Եէնիմահ.	
2 30	Իսկ. Գուզկ. Պէյլէրպ. Զէնկէլ. Վան, Գանտ. Ա. Հիս. Գանլ. Ր.Բ. մահալլէսի Բաշապահճէ, Պէյգօղ։	
3 15	Պէշիկ. Օրթա. Գուրուչ. Արնա. Պէպ. Ր.Հիսար. Միրկ. ՍԹԷՆ.Եէնիք,Թարապ, Պէյսիւք. Մէզարպ. Եէնիմահալլէ.	
5	Գապ. Պէշիկ. Օրթաք. Գուր. Արնավ. Պէպ. Ր. Հիս. Պօեաճ. Եէնիք. Թարապ. Պէյսիւք. Մէզար. Եէնիմահ, Ր,Ա,Գավ.	
6	Պէշիկ. Օրթաք. Գուրուս. Արնա. Պէպ. Ր. Հիս. Միրկ. Եէնիք. Թարապ,Պէյսիւք, Մէզարպուրնու, Եէնիմահ.	
6 45	Իսկ. Պէշիկ, Գուզկ, Օրթ, Պէյլէրպ, Զէնկ, Արնավ, Գանտիլ, Ր.Հիս. Գանլ, Միրկ, Եէնիք, Թարապ, Պէյսիւք,	
8	Պէշիկ, Օրթաք, Արնավ, Պէպ,Ր.Հիս, Միրկ. Եէնիք, Թարապ, Պէյգ. Մէզար. Եէնիմահ.	
9	Գուզկ.Պէյլէր.Զէն.Վանիք. Գանտիլ. Ա.Հիս. Գանլըճ. Բ.Պաղչէ, Պէյգ.Մէզ.	
9 30	Պէշիկ. Օրթաք. Գուրուչէշ. Արնավ. Պէպէք. Ր.Հիսար. Միրկիւն. Եէնիքէյ. Թարապ.Պէյսիւք. Մէզար. Գավագլար։	
10	Գապ, Գուզկ, Պէյլէր, Զէնկէլ, Վան, Գանտ, Ա, Հ, Գանլըճ, Ր, Բ, մահ, Բ, պաղչէ, Պէյգ, Թարապ, Պէյսիւքաէրէ։	
10 45	Պէշիկ, Օրթ, Գուր, Արնավ, Պէպ, Ր, Հիս, Միրկ, ՍԹԷՆ, Եէնիք, Թարապ, Պէյսիւք. Մէզար, Եէնիմահ,	
11	Պէշիկ, Օրթաք, Գուր, Արնավ, Պէպ, Ր, Հ, Պոյաճ, Եէնիք, Թարապ, Պէյ, Մէզար, Եէնիմահալլէ։	
11	Գուզկ, Պէյլէրպ, Զէնկէլ, Վանիք, Գանտ, Ա, Հիս, Գանլըճա, Ր. Բ. մահ. Փաշապահճէ, Պէյգօղ։	
11 50	Պէշիկ. Գուզկու. Օրթաք. Պէյլէր. Զէնկէլքէյ. Վանիքէյ	
12	Պէշիկ. Օրթաք. Գուր. Արնավուտքէյ	

Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ